



COMMUNIQUE

DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DES VILLES AMIES DE LA MARIONNETTE (AVIAMA)

Le 24 février 2022 le Président Poutine a envahi l'Ukraine.

Depuis, la communauté internationale se mobilise en vue du rétablissement de la voie diplomatique, notamment le monde de la culture.

Dans une lettre ouverte, plus de mille écrivains de tous pays ont exprimé leur solidarité avec l'Ukraine et demandé de mettre fin à l'invasion. « Nous sommes unis dans la condamnation d'une guerre insensée, causée par le refus du président Poutine d'accepter le droit du peuple ukrainien à débattre de sa future orientation et de son histoire sans l'ingérence de Moscou » écrivent-ils.

Et en Russie, des hommes et des femmes protestent, démissionnent, au risque d'être arrêtés. Des chanteurs, journalistes, joueurs d'échecs, footballeurs... ont condamné la guerre.

La situation menace des millions de vies et l'équilibre du monde. Les pays limitrophes de l'Ukraine comptent déjà plus de 2 000 000 de réfugiés. On ne peut qu'espérer que la guerre cesse au plus vite...

L'AVIAMA et ses Villes membres expriment leur solidarité avec le peuple ukrainien et appellent au rétablissement de la paix.

L'AVIAMA appelle également à soutenir par toutes les actions de solidarité possibles l'Ukraine et les pays limitrophes, en première ligne pour l'accueil des réfugiés.

Informations et contact :

www.aviam.org

facebook : www.facebook.com/aviamariionnettes

Lucile Bodson : lucilebodson@gmail.com // 00 33 (0)6 12 96 82 41

Alexandra Nafarrate : communication@aviam.org // 00 33 (0)6 21 56 57 23



COMMUNIQUE

OF INTERNATIONAL ASSOCIATION OF PUPPET FRIENDLY CITIES (AVIAMA)

On February 24, 2022, President Putin invaded Ukraine.

Since then, the international community has been mobilizing for the restoration of the diplomatic way, especially the world of culture.

In an open letter, more than a thousand writers from all countries expressed their solidarity with Ukraine and called for an end to the invasion. "We are united in condemning a senseless war caused by President Putin's refusal to accept the right of the Ukrainian people to debate their future direction and history without interference from Moscow," they wrote.

And in Russia, men and women are protesting, resigning, risking arrest. Singers, journalists, chess players, footballers... have condemned the war.

The situation threatens millions of lives and the balance of the world. There are already more than 2 000 000 refugees in the countries bordering Ukraine. We can only hope that the war will end as soon as possible...

AVIAMA and its member cities express their solidarity with the Ukrainian people and call for the restoration of peace.

The AVIAMA also calls for all possible solidarity actions to support Ukraine and its neighbouring countries, which are in the front line of refugee reception.

Information and contact:

www.aviam.org

facebook : www.facebook.com/aviamarionnettes

Lucile Bodson : lucilebodson@gmail.com // 00 33 (0)6 12 96 82 41

Alexandra Nafarrate : communication@aviam.org // 00 33 (0)6 21 56 57 23



COMUNICADO

DE LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE CIUDADES AMIGAS DE LOS TÍTERES (AVIAMA)

El 24 de febrero de 2022, el presidente Vladimir Putin ha invadido Ucrania.

Desde entonces, la comunidad internacional se ha movilizado para restablecer la vía diplomática, incluyendo el mundo de la cultura.

En una carta abierta, más de mil escritores de todos los países expresaron su solidaridad con Ucrania y pidieron que cesara la invasión. "Estamos unidos en la condena de una guerra sin sentido, causada por la negación del presidente Putin a aceptar el derecho del pueblo ucraniano a debatir su futuro e historia sin la interferencia de Moscú", escribieron.

Y en Rusia, hombres y mujeres protestan, renuncian, se arriesgan a ser detenidos. Cantantes, periodistas, ajedrecistas, futbolistas... han condenado la guerra.

La situación amenaza millones de vidas y el equilibrio del mundo. Ya hay más de 2 000 000 refugiados en los países fronterizos con Ucrania. Sólo podemos esperar que la guerra termine lo antes posible...

AVIAMA y sus ciudades miembros expresan su solidaridad con el pueblo ucraniano y piden el restablecimiento de la paz.

AVIAMA también solicita todas las acciones de solidaridad posibles para apoyar a Ucrania y a sus países vecinos, que se encuentran en primera línea para acoger a los refugiados.

Información y contacto:

www.aviama.org

facebook : www.facebook.com/aviamariionnettes

Lucile Bodson : lucilebodson@gmail.com // 00 33 (0)6 12 96 82 41

Alexandra Nafarrate : communication@aviama.org // 00 33 (0)6 21 56 57 23